Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

# Π

**πάθος.** Πάθος, passion, Δημόκριτος 31 *ἰατρικὴ μὲν ... σώματος νόσους ἀκέεται, σοφίη δὲ ψυχὴν π α θ ῶ ν ἀφαιρεῖται.* Πρβλ. *ἐπιθυμία, ὄρεξις.*

**παιδεία.** Παιδεία/μόρφωση, education, Δημόκριτος 180 *ἡ π α ι δ ε ί α εὐτυχοῦσι μέν ἐστι κόσμος, ἀτυχοῦσι δὲ καταφύγιον.* Πρβλ. *παιδεύειν.*

**παιδεύειν.** Παιδεύω/ἐκπαιδεύω, educate, Δημόκριτος 178 *πάντων κάκιστον ἡ εὐπετείη π α ι δ ε ῦ σ α ι τὴν νεότητα· αὕτη γάρ ἐστιν ἣ τίκτει τὰς ἡδονὰς ταύτας, ἐξ ὧν ἡ κακότης γίνεται* 280 *ἔξεστιν οὐ πολλὰ τῶν σφετέρων ἀναλώσαντας π α ι δ ε ῦ σ α ί τε τοὺς παῖδας καὶ τεῖχός τε καὶ σωτηρίην περιβαλέσθαι τοῖς τε χρήμασι καὶ τοῖς σώμασιν αὐτῶν.* || **οἱ πεπαιδευμένοι** (ἀντίθ. *οἱ ἀμαθεῖς*). Οἱ μορφωμένοι/οἱ καλλιεργημένοι, the educated/the cultured, Δημόκριτος 185 *κρέσσονές εἰσιν αἱ τῶν π ε π α ι δ ε υ μ έ ν ω ν ἐλπίδες ἢ ὁ τῶν ἀμαθῶν πλοῦτος.*

**παίζειν.** Παίζω, play, Ἡράκλειτος 52 *αἰὼν παῖς ἐστι π α ί ζ ω ν, πεσσεύων· παιδὸς ἡ βασιληίη* Ἐμπεδοκλῆς 100.9 *παῖς κλεψύδρῃ π α ί ζ ο υ σ α διειπετέος χαλκοῖο.*

**παῖς** (ἀντίθ. *ἀνήρ, πατήρ*). Παιδί, child, Ἡράκλειτος 20 *γενόμενοι ζώειν ἐθέλουσι ... καὶ π α ῖ δ α ς καταλείπουσι μόρους γενέσθαι* 52 *αἰὼν π α ῖ ς ἐστι παίζων, πεσσεύων· π α ι δ ὸ ς ἡ βασιληίη* 56 *ἐκεῖνόν τε γὰρ (*sc. *τὸν Ὅμηρον) π α ῖ δ ε ς φθεῖρας κατακτείνοντες ἐξηπάτησαν* 70 *π α ί δ ω ν ἀθύρματα* 74 *π α ῖ δ α ς τοκεώνων* 79 *ἀνὴρ νήπιος ἤκουσε πρὸς δαίμονος ὅκωσπερ π α ῖ ς πρὸς ἀνδρὸς* 117 *ἀνὴρ ὁκόταν μεθυσθῇ, ἄγεται ὑπὸ π α ι δ ὸ ς ἀνήβου σφαλλόμενος* Ἐμπεδοκλῆς 100.8 *ὥσπερ ὅταν π α ῖ ς κλεψύδρῃ παίζουσα διειπετέος χαλκοῖο* 137.5 *πατέρ' υἱὸς ἑλὼν καὶ μητέρα π α ῖ δ ε ς θυμὸν ἀπορραίσαντε φίλας κατὰ σάρκας ἔδου-*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens



σιν Δημόκριτος 70 *π α ι δ ό ς, οὐκ ἀνδρὸς τὸ ἀμέτρως ἐπιθυμεῖν* 179 *μὴ πονεῖν π α ῖ δ ε ς ἀνιέντες οὔτε γράμματ᾽ ἂν μάθοιεν οὔτε μουσικὴν οὔτε ἀγωνίην* 228.1 *οἱ τῶν φειδωλῶν π α ῖ δ ε ς ἀμαθέες γινόμενοι ... ἀπόλλυνται* 276 *οὔ δοκεῖ μοι χρῆναι π α ῖ δ α ς κτᾶσθαι· ἐνορῶ γὰρ ἐν π α ί δ ω ν κτήσει πολλοὺς μὲν καὶ μεγάλους κινδύνους, πολλὰς δὲ λύπας, ὀλίγα δὲ τὰ εὐθηλέοντα* 277 *ὅτεῳ χρήμη τεά ἐστι π α ῖ δ α ποιήσασθαι, ἐκ τῶν φίλων τεύ μοι δοκεῖ ἄμεινον εἶναι. καὶ τῷ μὲν π α ῖ ς ἔσται τοιοῦτος, οἷον ἂν βούληται ... ἐνταῦθα μὲν ἔστι τὸν π α ῖ δ α λαβεῖν καταθύμιον ἐκ πολλῶν, οἷον ἂν δέῃ* 278 *ἀνθρώποισι τῶν ἀναγκαίων δοκεῖ εἶναι π α ῖ δ α ς κτήσασθαι ἀπὸ φύσιος καὶ καταστάσιός τινος ἀρχαίης* 279 *τοῖς π α ι σ ὶ μάλιστα χρὴ τῶν ἀνυστῶν δατεῖσθαι τὰ χρήματα* 280 *ἔξεστιν οὐ πολλὰ τῶν σφετέρων ἀναλώσαντας παιδεῦσαί τε τοὺς π α ῖ δ α ς καὶ τεῖχός τε καὶ σωτηρίην περιβαλέσθαι τοῖς τε χρήμασι καὶ τοῖς σώμασιν αὐτῶν.*

**παλαιός** (ἀντίθ. *νέος*). Παλαιὸς/ἀρχαῖος, old/ancient, Ἐμπεδοκλῆς 115.1 *ἔστιν Ἀνάγκης χρῆμα, θεῶν ψήφισμα π α λ α ι ό ν, ἀίδιον, πλατέεσσι κατεσφρηγισμένον ὅρκοις* Φιλόλαος 14 *μαρτυρέονται δὲ καὶ οἱ π α λ α ι ο ὶ θεολόγοι τε καὶ μάντιες.*

**παλάμη 1**. Παλάμη/χέρι, palm/hand, Ἐμπεδοκλῆς 75.2 *τῶν δ᾽ ὅσ᾽ ἔσω μὲν πυκνά, τὰ δ᾽ ἔκτοθι μανὰ πέπηγε, Κύπριδος ἐν π α λ ά μ η σ ι πλάδης τοιῆσδε τυχόντα* 95 *Κύπριδος ... ἐν π α λ ά μ η σ ι ν ὅτε ξὺμ πρῶτ᾽ ἐφύοντο* **2.** Δύναμη ἀντιλήψεως/αἰσθητήριο ὄργανο, perceptiveness/sensory organ, Ἐμπεδοκλῆς 2.1 *στεινωποὶ μὲν γὰρ π α λ ά μ α ι κατὰ γυῖα κέχυνται· πολλὰ δὲ δείλ᾽ ἔμπαια, τά τ᾽ ἀμβλύνουσι μέριμνας.* || Ἐμπεδοκλῆς 3.9 *ἀλλ᾽ ἄγ᾽ ἄθρει πάσῃ π α λ ά μ ῃ, πῇ δῆλον ἕκαστον, μήτε τιν᾽ ὄψιν ἔχων πίστει πλέον ἢ κατ᾽ ἀκουὴν ἢ ἀκοὴν ἐρίδουπον ὑπὲρ τρανώματα γλώσσης, μήτε τι τῶν ἄλλων.*

**παλίνορσος.** Παλίνδρομος, going back, Ἐμπεδοκλῆς 35.1 *αὐτὰρ ἐγὼ π α λ ί ν ο ρ σ ο ς ἐλεύσομαι ἐς πόρον ὕμνων* 100.23 *αἷμα ... π α λ ί ν ο ρ σ ο ν ἀπαΐξειε μυχόνδε.*

**παλίντιτος.** Ἐπανορθωτικὸς/ἰσορροποιητικός, restoring/balancing, Ἐμπεδοκλῆς 111.5 *παύσεις δ᾽ ἀκαμάτων ἀνέμων μένος*